RAJAH & TANN ASIA
LAWYERS WHO KNOW ASIA

ラジャ・タン法律事務所アジア法セミナー（紛争解決）

『シンガポールでの建設関係の紛争解決　－　裁定手続きの実務と留意点』

拝啓　時下益々ご清栄のこととお慶び申し上げます。

この度、下記のとおり、Rajah & Tann シンガポール事務所の弁護士 Soh Lip San、Sim Chee Siong および大塚周平より、アジア法セミナー（紛争解決）「シンガポールでの建設関係の紛争解決　－　裁定手続きの実務と留意点」を開催いたします。
皆様のご参加を心よりお待ち申し上げております。

1　日時：**2015 年 6 月 26 日（金）午前 9 時 30 分～11 時 00 分**

2　会場：**Rajah & Tann Singapore LLP 25 階　第 1 会議室**

住所：　9 Battery Road #25-01 Straits Trading Building, Singapore 049910
最寄駅：Raffles Place MRT より徒歩 2 分

3　概要：

シンガポールでは引き続き大小数多くの建設プロジェクトが進行していますが、プロジェクトに伴う紛争もあとを絶ちません。こうした中、企業にとってはキャッシュフローを維持しつつ効果的・効率的な紛争解決を図ることが必須です。シンガポールではキャッシュフローを維持しつつ紛争を効果的に解決することを目的とした Building and Construction Industry Security of Payment 法が 10 年前に施行されております。同法のもと簡易な裁定手続き（Statutory Adjudication）が利用できます。近時のケース・実務の動向を取り上げ、ご留意いただきたい点をご案内いたします。

4　講師：**Soh Lip San**（シンガポール法弁護士・建設・プロジェクト法プラクティスヘッド）
Sim Chee Siong（シンガポール法・英国法弁護士・建設・プロジェクト法プラクティスパートナー）
大塚　周平（日本法・NY 州法弁護士）

**講師紹介：　Soh Lip San はラジャ・タン法律事務所の建設・プロジェクト法部門ヘッド、Sim Chee Siong は同部門パートナーとして、日系企業含む多くのクライアントの建設プロジェクトの紛争解決に携わり、Whos Who Legal 等各種ランキングで高く評価されている弁護士です。
大塚周平はラジャ・タン法律事務所ジャパンデスク所属弁護士として、日系企業のアジア進出、コンプライアンスから、紛争解決等のリスク管理・危機管理法務に従事しています。**

5　言語：日本語（日本語で説明しつつ、現地法弁護士による補足・質疑応答について通訳いたします）

6　対象：　建設会社他、サプライヤー等建設工事関係者の皆様

7　受講料：無料

8　お申込方法：
ご所属、ご氏名、e-mail アドレス、電話番号を明記の上、ラジャ・タン法律事務所ジャパンデスク japandesk@rajahtann.com まで e-mail にてお申し込みください。
（会議室席数に限りがございますので、定員になり次第締め切らせていただきます。何卒ご了承ください。）

お電話によるお問い合わせは（+65 6232 0163 担当：Mei Yeng Toh）までご連絡ください。